

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ ПРИЕМОВ ТЕСТИРОВАНИЯ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ ИНОЯЗЫЧНОГО ЧТЕНИЯ



Бобылева Лиана Ивановна,
*доцент кафедры мировых языков
ВГУ имени П.М. Машерова,
кандидат педагогических наук*

УЧИМСЯ КРЕАТИВНО

В статье рассмотрены проблемы организации коммуникативного тестирования иноязычного чтения, проанализированы типы проблемных заданий, определены три группы факторов, обуславливающих понимание текста.

Введение. Сегодня имеется ряд исследовательских работ и практических рекомендаций, в которых предлагаются различные комплексы традиционных заданий, направленных на контроль уровня сформированности навыков и умений иноязычного чтения: ответы на вопросы, выполнение заданий на множественный выбор, дополнение или исправление информации, составление плана к тексту, пересказ, заполнение таблиц и др.

Если принять во внимание, что функцией тестирования является не только контроль, но и развитие когнитивной активности учащихся, в которую включены процессы восприятия, памяти, внимания, мышления, эмоционально-волевая сфера деятельности, то неизбежно встает вопрос о применении таких проблемных заданий, которые бы отвечали современным требованиям коммуникативного обучения: развитие речемыслительной активности обучаемых, индивидуализация учебного процесса, новизна форм работы, использование личностно-окрашенных заданий, повышающих интерес и мотивацию к изучению иностранных языков.

Основная часть. В содержательном плане коммуникативные приемы тестирования характеризуются 1) эвристической наполненностью, которая способствует повышению интереса к выполнению заданий и самостоятельности

мышления; 2) осознанностью, означающей принятие целей и задач обучения; 3) деятельностью, проявляющейся в активности и инициативности учащихся; 4) устойчивостью мотивов за счет многообразия форм и приемов работы.

Коммуникативные приемы тестирования иноязычного чтения включают ряд проблемных заданий, обязательным компонентом которых является противоречие, обусловленное спецификой текста: постановка проблемного вопроса без возможности отыскать прямой ответ в тексте, с возможностью найти в тексте часть решения, наличие смысловой «поддержки» имплицитной информации и др. Противоречие можно создать путем специальных приемов обработки текстового материала, к числу которых относятся преднамеренное изъятие из текста части информации; изучение нескольких текстов, содержащих разные точки зрения на один и тот же вопрос; использование иллюстративного материала, не совпадающего/частично совпадающего с содержанием текста, и др. Перечисленные выше приемы можно объединить в две группы: 1) опираясь на информацию текста, учащиеся решают новую задачу, 2) по данному конечному продукту учащиеся восстанавливают исходную ситуацию. В любом случае тестирование навыков и умений иноязычного чтения только тогда можно назвать коммуникативным, если оно содержит мысли-

тельную задачу, состоящую из условия (текста) и задания. Задание включает цель или предмет (смысловое содержание и форма конечного текста) и способ деятельности [1, с. 9], при этом деятельность должна носить не репродуктивный, а продуктивный характер.

Таким образом, в основу классификации коммуникативных приемов тестирования иноязычного чтения могут быть положены следующие критерии:

1) количественный показатель числа текстов – задания, предусматривающие работу а) только с одним текстом; б) с несколькими текстами;

2) качественная характеристика текста – задания, для выполнения которых а) в тексте есть вся необходимая информация; б) в тексте отсутствует часть информации, в) в тексте имеется противоречивая информация;

3) способ выполнения задания – вербально, графически, устно, письменно, с изменением композиционной структуры текста, его дополнением и т.д.

В качестве примеров рассмотрим ряд тестовых коммуникативных заданий разных типов.

1. Тестирование навыков и умений чтения на основе единичного текста, содержащего неполную информацию, например:

- прочтите текст и рассмотрите рисунки, поместите рисунки в соответствующих разделах текста, в случае необходимости сделайте собственные иллюстрации или подберите наглядный материал к тексту, допишите текст;

- скажите, какой информации недостает в тексте, чтобы ответить на данные вопросы;

- прочтите текст, рассмотрите план города и скажите, какие достопримечательности не описаны в тексте;

- прочтите текст и предположите, что бы случилось, если...;

- прочтите текст и восстановите пропущенный абзац, опираясь на логику изложения сюжета.

Еще одним примером тестового задания данного типа является заполнение в тексте пропущенных слов, при этом приветствуется многовариантность ответов:

Here is the beginning of a story of the adventures of Lucy, a little girl who began to explore a large house with her two brothers and her sister [2, p. 40].

It was the sort of house that you never seem to..., and it was full of unexpected... The first few doors they tried led into spare..., but soon they came to a very long room full of..., and after that was a room all green with a... in one corner. Then came three steps down and a kind of upstairs... and a door that led out on to a... And shortly after that they looked into a room that was quite empty except for one big...

“Nothing there!” said Peter, and they all trooped out again – all except... ..stayed behind because... Looking into the inside... saw...

Подобное задание рекомендуется выполнять до чтения полного текста в учебнике, что позволяет развивать прогностические умения обучаемых и повышает мотивацию учебной деятельности. После сопоставления собственных вариантов ответов с информацией текста учащиеся могут обсудить, чей вариант интереснее, информативнее, логичнее и т.д.

2. Тестирование навыков и умений чтения на основе нескольких текстов, содержащих неполную информацию, например:

- после прочтения каждым учеником индивидуального текста учащиеся работают в парах, задавая друг другу вопросы, чтобы выяснить, какая информация повторяется в их текстах и чем тексты отличаются; далее каждая пара может составить новый текст, объединив все фактические данные двух исходных текстов;

- после прочтения нескольких текстов, посвященных, например, разным профессиям, учащимся предлагается проранжировать эти профессии, аргументировав свою позицию, исходя из собственных представлений, добавить информацию о других социально значимых профессиях.

3. Тестирование навыков и умений чтения на основе единичного текста, содержащего противоречивую информацию, например: после прочтения текста, в котором высказывается гипотеза и приводятся факты, ее подтверждающие, учащиеся должны привести данные, опровергающие эту гипотезу.

4. Тестирование навыков и умений чтения на основе нескольких текстов, содержащих противоречивую информацию:

- прочтите тексты, содержащие полярную информацию по одному и тому же вопросу, и обоснуйте свою позицию по данной проблеме, используя дополнительный фактический материал из других источников;

- соедините два текста, выражающих противоположные точки зрения, постарайтесь найти компромиссное решение.

5. Тестирование навыков и умений чтения на основе единичного текста, содержащего рассказ-головоломку, например:

Two Englishmen were going to New York by ship. For two days they had sat side by side without saying a word to each other. On the third day one of them fell asleep and his book fell on the deck. This broke silence between them. The other man picked up the book and the following conversation took place: “Thank you very much. Going to America?” – “Yes.” – “So am I.”

После прочтения текста обсуждение сюжета может проходить следующим образом:

T: Were two Englishmen going to New York by ship?

P1: Yes they were.

T: Did they speak to each other or not?

P2: They didn't say a word to each other.

T: When did they begin to speak?

P3: They spoke when one of them fell asleep and his book fell on the deck.

T: Was it an interesting conversation?

P4: No, it wasn't.

T: Why didn't two Englishmen speak to each other?

6. Тестирование навыков и умений чтения на основе единичного текста, при этом проблемность задания основывается на малоизвестном способе его выполнения, например:

- составьте несколько текстов из разрозненных абзацев (в данной коммуникативной задаче логическая последовательность изложения информации может предусматривать несколько вариантов);

- переделайте текст, содержащий характеристику предмета, в текст с динамическим описанием действия данного предмета, указав инструкцию его применения;

- перескажите текст от имени его разных героев;

- прочитав текст, описывающий жилую комнату, охарактеризуйте человека, который живет в ней.

Задания с малоизвестным способом выполнения считаются самыми трудными, поскольку способ в данном случае – это речь, так что малоизвестными являются определенные лингвистические особенности языка и его ситуативное употребление. Помимо использования проблемных заданий, эффективно применение следующих коммуникативных приемов тестирования.

1. Группировка, основанная на передаче информации другим участникам. Каждый учащийся получает одну ее часть и должен найти у одноклассников недостающую. Это может быть половина текста или абзаца. Данный прием может предусматривать также перенос информации из текста в таблицу и наоборот.

2. Мозаичная головоломка, предполагающая совместный поиск решения. Каждый из участников группы получает часть текста, имеющую определенную значимость, которая должна найти место в едином целом. При этом учащиеся решают ряд задач:

- прочитать и понять информацию, которую получили;
- описать ее остальным членам группы;
- использовать речевые средства, регулирующие общение.

3. Бумеранг. Разделившись на группы, каждая команда получает свой текст, затем передает его

содержание в виде тезисов, записанных на листе бумаги, другой команде. Каждая команда в свою очередь оценивает тезисы другой команды при помощи символов: «+», «-», «?». Если учащиеся согласны с выдвинутым тезисом, то ставится «+», если не согласны, то «-», если тезис требует дополнительных пояснений, то «?». Учащиеся также могут предложить свои варианты. Далее команда получает свой лист назад, отвечает на поставленные вопросы, аргументирует свою позицию, если другая группа не согласна с предложенным решением.

При организации тестирования иноязычного чтения следует учитывать объективные и субъективные факторы, обуславливающие понимание текста. Данные факторы можно разделить на три группы: 1) связанные с текстом (например, информационная насыщенность текста, его композиционно-смысловая структура, языковые средства, полиграфическое оформление); 2) связанные с уровнем обученности иностранному языку (например, владение чтением языковым материалом, техникой чтения, разными видами чтения); 3) связанные с индивидуально-психологическими особенностями учащихся (например, правильная организация направленности внимания при чтении, особенности темперамента и характера, эмоциональная подготовленность читателя, его интерес к читаемому и др.) [3, с. 115; 4].

Заключение. Таким образом, основными существенными признаками коммуникативных тестов следует считать: активизацию эвристической продуктивной деятельности обучаемых; тщательную разработку заданий в соответствии с условиями организации тестирования; когнитивный стиль выполнения тестов; многовариантность решения. Только в таком случае использование тестовых коммуникативных заданий будет не только способствовать развитию познавательных потребностей учащихся и повышать мотивацию обучения, но и формировать у обучаемых навыки внимательного, вдумчивого чтения, делать учебный процесс интересным, личностно-окрашенным, практико-ориентированным.

ЛИТЕРАТУРА

1. Меркулова, И.И. Система проблемных задач в обучении чтению / И.И. Меркулова // Иностранные языки в школе. – 1991. – № 6. – С. 8–12.
2. Ramsbottom, E. Ideas / E. Ramsbottom. – London: MacMillan, 2008. – 128 p.
3. Клычникова, З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке / З.И. Клычникова. – М.: Просвещение, 1983. – 224 с.
4. Forte, I. ESL Reading and spelling. Games, puzzles, and inventive exercises / I. Forte, M. Pangle. – Nashville: Incentive Publications, 2001. – 79 p.